

ICON

ecus

Tomás Alía
Carmen Barasona
Calamita Valderas
Moneo Brock
Requena y Plaza
Teresa Sapey

- 8

Sonia D

Moneo Brock
- 16

Morgan

Calamita Valderas
- 24

Carmela

Carmen Barasona
- 30

Alía

Tomás Alía
- 38

19315

Requena y Plaza
- 46

Zaniah

Teresa Sapey
- 54

Vega

Teresa Sapey
- 60

Mulyrae

Teresa Sapey

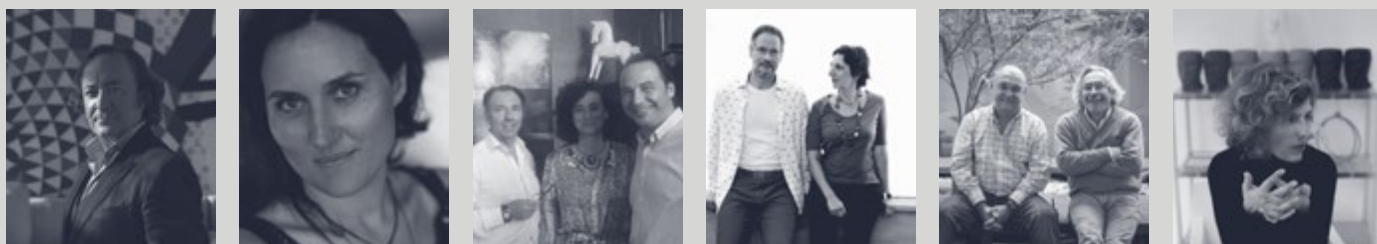


Una constante natural en Ecus es fabricar piezas funcionalmente confortables. La intención de la colección Icon es transmitir un sosegado bienestar, apostando por conceptos muy concretos: creatividad y fiabilidad.

Chez Ecus une constante naturelle est de fabriquer des pièces fonctionnellement confortables. Le but de la collection Icon est de transmettre un bien-être reposant, en misant sur des concepts très spécifiques: la créativité et la fiabilité.

Ecus has always been constant when it comes to manufacturing functional and comfortable elements. The purpose of the new collection Icon is to convey well-being in a calm way, having in mind some specific concepts: creativity and reliability.

ecus



La selección de diseñadores de consolidada trayectoria en el entorno arquitectónico ha sido clave Alía, Barasona, Calamita-Valderas, Moneo-Brock, Requena-Plaza y Sapey, han sido los responsables de un afinado trabajo. El encargo: un diseño que articule la relación que se establece entre el espacio arquitectónico y el bienestar personal.

La sélection des designers d'expérience solide dans l'environnement architectural a été déterminante Alía, Barasona, Calamita-Valderas, Moneo-Brock, Requena-Plaza et Sapey, ont été les responsables d'un travail très affiné. Notre cahier des charges : un design qui articule la relation qui s'établit entre l'espace architectural et le bien-être personnel.

Designers with extensive experience such as Alía, Barasona, Calamita-Valderas, Moneo-Brock, Requena-Plaza and Sapey were chosen. This was key to achieve an accurate performance. The duty: to obtain a design that conveys the relationship between architectural space and personal well-being.

Entendemos los iconos como objetos valiosos, bellos y únicos, que mantienen una relación de semejanza directa con el objeto representado, sin ruido ni artificios. Por eso los sofás modulares, sofás-cama y asientos auxiliares Icon son un ejemplo de diálogo natural y calmado entre función y confort. Su ligereza y simplicidad garantizan una larga durabilidad que se presta para equipar tanto espacios contract como privados, integrándose de forma natural en todo tipo de salones, espacios comunes, de tránsito y dormitorios.

Nous considérons les icônes comme des objets précieux, beaux et uniques, qui entretiennent une relation de ressemblance directe avec l'objet représenté, sans bruit ou artefacts. Les canapés modulaires, canapés convertibles et sièges d'appoint sont des exemples de dialogues naturels entre la fonction et le confort. La légèreté et la simplicité garantissent une longue durée de vie qui se prête à équiper tant les espaces privés que contract, en s'intégrant parfaitement dans tous les types de salons, espaces communs, de zones de passage et chambres.

We understand icons as valued, appealing and unique treasures, which have a link with the represented object, with no distractions. This is why Icon's modular sofas, sofa-beds, armchairs and stools are a clear example of functional and comfortable pieces of furniture. The simplicity of the design guarantees a long lifetime for private or contract spaces, naturally taking part in all kinds of public places, living rooms or bedrooms.

Moneo Brock



www.moneobrock.com

Belén Moneo es socia fundadora de Moneo Brock Studio; estudió en la Universidad de Harvard, donde cursó las diplomaturas de Historia del Arte y Artes Visuales hasta graduarse en 1988 Magna Cum Laude. En 1991 obtuvo el Máster de Arquitectura en la Universidad de Arquitectura, Urbanismo y Restauración de la Universidad de Columbia en Nueva York.

Jeff Brock es socio fundador de Moneo Brock Studio; se diplomó en 1985 en Arquitectura en la Universidad de Princeton. Obtuvo el Máster de Arquitectura en 1991 en la Universidad de Arquitectura, Urbanismo y Restauración de la Universidad de Columbia en Nueva York.

Belén y Jeff formaron Moneo Brock Studio en 1993 en Nueva York, cuando colaboraron profesionalmente por primera vez en la realización de un loft en Tribeca. Manteniendo lazos con Nueva York, el estudio abrió su oficina principal en Madrid en 2002, y actualmente estamos trabajando en España, EEUU, México y República Dominicana.

Moneo y Brock tienen fuerte presencia en el ámbito académico, habiendo participado en conferencias en EEUU, China, Turquía, Panamá, México o Perú. Y su trabajo ha sido extensamente publicado en diversos medios internacionales.

Belén Moneo est associée fondatrice de Moneo Brock studio ; elle a étudié à l'Université de Harvard, où elle a reçu un diplôme en histoire de l'art et arts visuels jusqu'à ce qu'elle soit diplômée en 1988, Magna Cum Laude. En 1991, elle a obtenu un master en architecture à l'Université d'architecture, d'urbanisme et de restauration de l'Université Columbia à New York.

Jeff Brock est un associé fondateur de Moneo Brock studio ; il est diplômé en 1985 en architecture à l'Université de Princeton. Il a obtenu en 1991 son Master d'architecture à l'Université d'architecture, d'urbanisme et de restauration de l'Université Columbia à New York.

Sonia D



Betén et Jeff ont créé Moneo Brock studio en 1993 à New York, où ils ont collaboré professionnellement pour la première fois pendant la réalisation d'un loft à Tribeca maintenant des liens avec New York, le studio a ouvert son siège à Madrid en 2002, et actuellement nous travaillons conjointement en Espagne, États-Unis, Mexique et République Dominicaine.

Moneo et Brock ont une forte présence dans le milieu universitaire, après avoir participé à des conférences aux États-Unis, en Chine, Turquie, Panama, Mexique ou Pérou. Leur travail a été largement publié dans divers médias internationaux.

Belén Moneo is a founding member of Moneo Brock Studio. She graduated Magna Cum Laude with a B.A. in Art History and Visual Arts at the University of Harvard in 1988. In 1991 she obtained a Master's Degree in Architecture from Architecture, Urbanism and Restoration Columbia University in New York.

Jeff Brock is founding member of Moneo Brock Studio; he graduated at Princeton University in Architecture. He obtained his Master's Degree in Architecture in 1991 from Architecture, Urbanism and Restoration Columbia University in New York.

Belén and Jeff founded Moneo Brock Studio in 1993 in New York, when they professionally worked for the first time in a loft in Tribeca. Maintaining ties with New York, the studio established the head office in Madrid in 2002. At present they work in Spain, USA, Mexico and Dominican Republic.

Moneo and Brock are milestones in the academic field, and they have taken part in conferences in USA, China, Turkey, Panama, Mexico or Peru. Their activities have been widely published around the world.



Para el diseño nos hemos inspirado en la gran pintora y diseñadora ucraniana Sonia Delaunay, representante del arte abstracto. El diseño del sofá tiene una marcada intención a subrayar el manejo de las formas puras, los colores y los círculos que dichos artistas utilizaban en sus obras.

Pour la conception nous nous sommes inspirés du grand peintre et designer ukrainienne d'art abstrait Sonia Delaunay. Le design du canapé a la claire intention de souligner la gestion des formes pures, des couleurs et des cercles que ces artistes utilisaient dans leurs œuvres.

The great Ukranian painter and designer Sonia Delaunay, representative of abstract art, inspired us. The design of this sofa clearly points out shapes, colours and circles in a humble way, just what abstract artists used to do.



Sonia D





El sofá Sonia D es una pieza compacta, de escala reducida, líneas claras, curvas elegantes y colores intensos.

Parece de una sola pieza, como salido de un molde, pero en realidad está ensamblado totalmente a mano a través de un proceso artesano semi-industrial. Se trata de un original sofá cuyas curvas sinuosas en el respaldo y apoyabrazos invitan al usuario a reunirse con amigos y familiares.

Su reducido tamaño y el carácter acogedor permiten adaptarla a múltiples espacios: desde una sala de pequeñas dimensiones, como la habitación de un hotel o una casa unifamiliar, hasta uno de mayor escala como un lobby o recepción de oficinas, acompañado de otras piezas de diseño contemporáneo.

Sonia D

Le canapé Sonia D est une pièce compacte, au volume réduit avec des lignes claires, des courbes élégantes et des couleurs vives.

Il semble d'une seule pièce, comme sortie d'un moule, mais en réalité il est assemblé entièrement à la main par un procédé artisanal semi-industriel. Ceci est un canapé original dont les courbes dans le dos et les accoudoirs invitent l'utilisateur aux réunions en famille et entre amis.

Sa petite taille et sa nature accueillante lui permettent de s'adapter à une multitude d'espaces, des espaces réduits comme : une pièce de petites dimensions, une chambre d'hôtel ou une maison individuelle, jusqu'aux plus grands espaces comme, un lobby ou aux réceptions d'entreprises ou bureau accompagné d'autres pièces au design contemporain.

Sonia D sofa is a compact piece of furniture. We find a calm and elegant design with curves and intense colours.

It looks as though it was cast from a single mould, but in fact it has been manually assembled through a semi-industrial and handmade process. An original sofa with curvy back and armrests that invite us to gather with family and friends.

Its reduced shape and the inviting appearance allows us to put it into different areas: a small room in our home or hotel, lobbies, front offices... Always combined with contemporary pieces of furniture.



Calamita Valderas



Nuestra formación como arquitectos de interiores consta con una amplia trayectoria técnica, artística y creativa. Empezando desde la delineación en edificios y obras, pasando por interiorismo, dibujo artístico y diseño gráfico.

Proyectamos procesos completos de concepción del espacio, diseño de mobiliario, planos de distribución, dibujos artísticos, selección de estilismos de telas y mobiliario.

Notre formation d'architectes d'intérieur repose sur une large trajectoire technique, artistique et créative. Depuis le métrage des édifices y compris en construction jusqu'à la conception d'intérieurs, dessins artistiques et graphiques.

Nous projetons des processus complets de conception de l'espace, des plans de distribution de pièces, des conceptions de meubles, dessins artistiques, création de motifs et supports pour revêtement et mobilier.

Our background as interior designers is made of creative, artistic and technic pieces of work. We start from the very beginning (drafting buildings) and go through the whole process with interior design, artistic drawing and graphic design.

We plan complex designs, furniture design, layouts, artistic designs and we personally choose fabrics and equipment.

Morgan







Morgan

**Versatilidad,
formas blandas,
remarcadas por los
vivos, inspiración
clásica pero
a la vez moderna**

Polyvalence, formes
douces, marquées
par les passe
poils d'inspiration
classique
et moderne

Versatility, soft
shapes, emphasized
edges, classic but
modern inspiration





Morgan es adaptable a diferentes ambientes: clásico, moderno, nórdico... y a diferentes espacios. De frente o por detrás, el diseño es amable y bien proporcionado.

Morgan es una familia completa de sillón, puf, sofá y sofá-cama. Ampliable, versátil, adaptable a cualquier habitación hotelera.

Morgan s'adapte aux différents environnements : classique, moderne, nordique ... et aux différents espaces. De face ou de dos, le design est agréable et bien proportionné.

Morgan est une famille complète : fauteuil, pouf, canapé et canapé-lit. Polyvalente elle s'intègre à tous types de chambres d'hôtel

Morgan can easily adapt to different atmospheres and different spaces: classic, modern, nordic... The design looks welcoming and balanced.

Morgan can be found in different shapes: armchair, pouf, sofa and sofa-bed. Versatile and adaptable to any hotel room.



Carmen Barasona



www.barasona.com

Carmen Barasona, nacida en Sevilla, interiorista, diseñadora, pintora y directora de Barasona Diseño y Comunicación. Crea diseños únicos y exclusivos en los que prima el mimo por cada uno de los detalles que los conforman.

La especialización como diseñadora de la polifacética Carmen Barasona le permite ofrecer a sus clientes diseños de gran carácter tanto estético como funcional, con el objetivo de conseguir que cada proyecto tenga su propia personalidad, que cada pieza sea sorprendente.

Carmen Barasona, née à Séville, architecte d'intérieur, designer, peintre et directrice de Barasona design et Communication. Elle crée des modèles uniques et exclusifs dans lesquels ressort le soin apporté à chacun des détails

Carmela



La spécialité en tant que conceptrice à multiples facettes permet à Carmen Barasona de proposer à ses clients, des projets à la fois esthétiques et fonctionnels, dans le but de réaliser chacun de ses projets avec sa propre identité et personnalité.

Carmen Barasona, born in Seville, is interior designer, painter and the executive director of Barasona Design and Communication. She creates unique and exclusive designs where every single detail is essential.

Carmen Barasona is a multitalented designer that can provide her clients with designs full of aesthetic and functional character. Her purpose is to convey personality in each project and to create extraordinary works.



Carmela es una completa colección inspirada en los asientos de transporte público durante la década de los 60's, una mezcla de líneas poliédricas y formas envolventes.

Importante también la versatilidad de colores y texturas de la época, que han sido una de gran inspiración a la hora de escoger los tapizados.

Carmela est une collection complète inspirée par les sièges des transports en commun des années 60, un mélange de lignes polyédriques et de formes enveloppantes.

Egalement importantes, les couleurs et les textures de l'époque, source d'inspiration au moment de la sélection des revêtements.

Carmela is a collection inspired after 1960's public transport seats. Multi-layered lines and shapes that immerse us.

Colours versatility and classic textures are also important. Both have been of great inspiration when it came to choose fabrics.



Carmela es ideal para hotel por sus líneas atemporales y por su encanto que se ve realzado por una fabricación detallista y minuciosa, que también piensa en los pespuntes que van en perfecta sintonía con el tapizado interior mientras que el exterior está cubierto por una sola tela sin costura.

Carmela est idéale pour les hôtels grâce à sa ligne intemporelle et à son charme qui est renforcé par une fabrication complète et méticuleuse, qui pense également aux coutures allant en parfaite harmonie avec la garniture intérieure tandis que l'extérieur est couvert par un seul tissu sans la couture.

Carmela is the perfect piece of furniture for hotels due to its timeless and charming design that stands out. Backstitches are detailed and fully fit into design and fabric.

El alto respaldo de Carmela ha sido específicamente diseñado para incrementar el confort y la ergonomía. Un confort que se maximiza con el puf y el sofá dos plazas que incluye la colección.

Le dossier haut du Carmela a été spécialement conçu pour augmenter le confort et l'ergonomie. Un confort est maximisé avec le pouf et canapé qu'inclut la collection.

Carmela's high back has been specially design to increase comfort and harmony. Comfort can be maximized with its matching pouf and the two-seater sofa included in the collection.



Tomás Alía



www.tomasalia.com

Tomás Alía lidera un amplio equipo multidisciplinar especializado en arquitectura, arquitectura de interiores, diseño industrial, exposiciones, diseño gráfico y paisajismo. Su filosofía se basa en un enfoque moderno y funcional de sus proyectos, creando un flujo continuo de ideas que le da una identidad única para cada proyecto.

Hoy en día Tomás Alía está en la primera línea de diseño de interiores nacional e internacional. Colabora con algunas de las mejores firmas y ha conseguido numerosos premios, siendo considerado como una de las 500 personas más influyentes de nuestro país durante seis años consecutivos (2005-2011) y uno de los 500 diseñadores más influyentes del mundo por El Mundo, uno de los más importantes periódicos españoles. En el ámbito internacional, su firma se asocia

con Jean Nouvel, Patricia Urquiola, Zaha Hadid, o hermanos Campana, entre otros, obteniendo el premio al Mejor Diseñador de Interiores 2007 por AD con los hermanos Campana, y Zaha Hadid.

Los trabajos actuales se basan en países como Brasil, Marruecos, México, Emiratos Árabes Unidos, Arabia Saudita, Irán y la India. Sus proyectos han surgido a través de diferentes cadenas de hoteles como Room Mate en Buenos Aires, México, Nueva York, Amsterdam, Madrid, Barcelona y riads en diferentes áreas de Marruecos, lugar elegido por Tomás Alía para la apertura de su primer riad, Dar Badia. Para tales proyectos Tomás Alía abrió una base en Tánger, donde tiene su casa y estudio.

Thomas Alía dirige une grande équipe multidisciplinaire spécialisée dans l'architecture, l'architecture d'intérieur, le design industriel, les expositions, la conception graphique et la conception de paysage. Sa philosophie est basée sur une approche moderne et fonctionnelle de ses projets, en créant un flux continu d'idées qui donne une identité unique à chaque projet

Aujourd'hui, Thomas Alía est à l'avant-garde en design d'intérieur que ce soit sur le plan national ou l'international. Il collabore avec certaines des meilleures entreprises et a remporté de nombreux prix, étant considéré comme l'une des 500 personnes les plus influentes dans notre pays pendant six années consécutives (2005 à 2011) et l'un des 500 designers les plus influents dans le monde par El Mundo, un des journaux

espagnols les plus importants. Sur le plan international, sa signature est associée à Jean Nouvel, Patricia Urquiola, Zaha Hadid ou frères Campana, entre autres, remportant le prix du meilleur Designer d'Intérieur AD 2007 avec les frères Campana et Zaha Hadid.

Ses travaux en cours sont basés dans des pays comme le Brésil, le Maroc, le Mexique, les Emirats Arabes Unis, l'Arabie Saoudite, l'Iran et l'Inde. Ses projets ont vu le jour grâce à différentes chaînes d'hôtels comme Room Mate à Buenos Aires, Mexico, New York, Amsterdam, Madrid, Barcelone et quelques riads dans différentes régions du Maroc, lieu choisi par Tomás Alía pour l'ouverture de son premier riad Dar Badia. Pour de tels projets Tomás Alía a ouvert une base à Tanger, où il a son domicile et son studio.

Tomás Alía heads a multidisciplinary team specialized in architecture, interior architecture, industrial design, showrooms, graphic design and landscaping. His philosophy consists of a modern and functional vision for his projects, trying to create unique and personalized designs.

Nowadays Tomás Alía is national and international first class designer. He works with some top brands and has won several awards. He has even been considered one of the 500 most influential people in our county for six years in a row (2005-2011) by one of the most important newspapers in Spain, El Mundo. Internationally, his company associates with Jean Nouvel, Patricia Urquiola, Zaha Hadid or Campana brothers. He won the award as Best Interior Designer in 2007 with the Campana brothers and Zaha Hadid with their project AD.

Present projects are based in Brazil, Morocco, Mexico, UAE, Saudi Arabia, Iran and India. His projects were proposed by different hoteliers such as Room Mate in Buenos Aires, Mexico, New York, Amsterdam, Madrid, Barcelona and Moorish riads (Dar Badia was the first riad chosen by Tomás Alía to start). In order to be able to work with Moorish riads, he established an office in Tanger, where he has is home and studio.





Inspirado en la geometría y depuración de elementos. La convivencia de las líneas rectas con el cromatismo del elemento lo dota de fuerza y volumen.

Inspiré par la géométrie et les éléments épurés. La coexistence entre lignes droites et les éléments chromatiques lui confère force et volume.

Inspired by geometry and plain elements. The mixture of straight lines and the colour scheme give us a solid piece of furniture.



Este sofá está diseñado para convertirse en cama con un sistema de apertura muy discreto y funcional otorgando a la parte estética todo el protagonismo.

Su versatilidad y neutralidad lo hacen apropiado para cualquier espacio. La posibilidad de combinar distintos cromatismos en textiles permiten que se adapte al estilo o diseño del lugar en el que lo queramos ubicar.

Ce canapé est conçu pour se transformer en lit avec un système d'ouverture discret et fonctionnel donnant à son aspect esthétique tout son protagonisme.

Sa polyvalence et neutralité le rendent approprié à tous les espaces. La possibilité de combiner les différents éléments chromatiques des revêtements permet de l'adapter à l'environnement choisi.

This sofa is designed to turn into bed and its opening system is so subtle and functional that the aesthetic of the product remains essential.

Its versatility and neutrality make it suitable for any space. The possibility of combining different chromatic fabrics allows the sofa to adapt to any design or style.



Requena y Plaza



Perfeccionistas, exigentes y amantes de las cosas bien hechas. Requena y Plaza nace en 1987, y desde entonces han desarrollado proyectos principalmente en el sector turístico y diversas áreas de trabajo, siempre para empresas de todo tipo (IBM, Burger King, Iveco, Mutua Madrileña, Ifa o Lopesan).

También diseñan establecimientos hoteleros y de restauración propios. Actualmente están en un momento de expansión internacional, tanto para sus clientes como para sus empresas. Hoy en el Grupo Requena y Plaza trabajan más de 120 personas.

Perfectionniste, exigeant et amateur des choses bien faites. Requena y Plaza naît en 1987 et ont depuis principalement développé des projets dans le secteur touristique et divers domaines d'activité mais toujours pour des entreprises de tous types (IBM, Burger King, Iveco, Mutua Madrileña, Ifa ou Lopesan).

Ils conçoivent également des établissements hôteliers et de restauration. Actuellement, ils traversent une période d'expansion internationale à travers leurs clients et leurs entreprises. Aujourd'hui, plus de 120 personnes travaillent au sein du Groupe Requena et Plaza.

They are perfectionists, demanding and lovers of things well done. Requena and Plaza launched in 1987, and since then, they have developed several projects in the tourist area and other different areas, for all kind of business (IBM, Burger King, Iveco, Mutua Madrileña, Ifa, Lopesan).

They also design hotel and catering establishments themselves. They are in a period of their lives of international expansion, for both their clients and companies. At present more than 120 people work at Grupo Requena y Plaza.

19315





La inspiración viene de la búsqueda de un producto atemporal y adaptable a distintas estéticas. Se ha recurrido a formas geométricas básicas como el cubo, con una puesta en escena serena.

Leur inspiration vient de la recherche de produits intemporels et adaptables à différentes esthétiques. Pour cela leurs recours sont des formes géométriques basiques comme un cube mis en scène de façon sereine.

Inspiration comes from the search of a timeless and adaptable product. Basic geometric shapes, like cubes, have been used.



Es una pieza camaleónica, con una gran facilidad de integración. Los cuatro elementos que lo componen (mueble base, brazo, varilla perimetral y complemento textil de integración) le confieren una gran singularidad y novedad.

Debido a su capacidad de integración se “lleva bien con todos”. Ya sea en hoteles, en grandes instalaciones, como en viviendas de calidad media-alta.

C’est une pièce qui s’accommode facilement aux différentes situations. Les quatre éléments qui le composent (meuble de base, accoudoir, accessoire périphérique et complément textile d’intégration) en font une grande nouveauté bien singulière.

En raison de sa capacité d’intégration “bien partout.” Que ce soit dans les hôtels, les grandes installations ou les logements de qualité.

It is a chameleonic piece, easy to integrate. Its four elements (base cabinet, arm, perimeter complement rod and textile integration) allow the sofa to be unique and different.

Due to its easy integration, this sofa can get along with everybody. Whether in hotels, in large facilities or medium-high homes.



Teresa Sapey



www.teresasapey.com

Teresa Sapey es arquitecta y diseñadora italiana nacida en Turín en 1963. Estudió Arquitectura en la Universidad Politécnica de Turín donde se licenció con matrícula de honor en 1985, completó su formación académica en París con otra licenciatura BFA en la Parson School of Design y un Máster en L'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Paris La Villette (ENSAPLV). Es miembro del Royal Institute of British Architects lo que le permite proyectar en Inglaterra. En 1990 se traslada a Madrid, donde abre su estudio de arquitectura. En la actualidad desarrolla proyectos tanto a nivel nacional como internacional, imprimiendo su personal y reconocible sello los mismos.

Su trabajo ha sido reconocido por su particular uso del color y por su trabajo en los llamados no-lugares, espacios sin

alma en los ella aplica la filosofía de su estudio, “diseñar espacios que evoquen emociones”. En el estudio se realiza arquitectura emocional, proyectos nacidos de sentimientos y sensaciones que producen resultados palpables por el usuario.

Ha sido nombrada profesora honoraria en la Universidad Rey Juan Carlos I de Madrid y en los últimos años ha colaborado como profesora invitada en varias universidades extranjeras: McGill University en Montreal, Carleton University en Ottawa, University of Waterloo de Toronto, Domus Academy de Milán, Universidad de Morón en Argentina, Universidad Nacional de Córdoba en Argentina, Miami Dade College en Florida, Kore University of Enna en Italia, Icesi University en Cali Colombia o Évora University en Portugal.

Teresa Sapey est une architecte et designer italienne née à Turin en 1963. Elle a étudié l'architecture à l'Université Polytechnique de Turin où elle a obtenu son diplôme avec mention en 1985, elle a complété sa formation académique à Paris avec un autre BFA à la Parson School of Design et un master à L'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Paris La Villette (ENSAPLV). Elle est membre de Royal Institute of British Architects ce qui lui permet de travailler en Angleterre. En 1990, elle déménage à Madrid, où elle a ouvert son cabinet d'architecture. Actuellement, elle développe des projets à l'échelle nationale et internationale, en les imprimant de sa touche personnelle et identifiable.

Son travail a été reconnu pour son utilisation particulière des couleurs et pour son travail des espaces appelés

Zaniah



non-lieux, espaces sans âme où elle applique la philosophie de son étude, «créer des espaces qui évoquent des émotions.” Son étude d'architecture travaille à l'architecture émotionnelle, des projets nés de sentiments et de sensations qui produisent des résultats tangibles chez les utilisateurs.

Elle a été nommée professeur honoraire à l'Université de Madrid Rey Juan Carlos I et au cours des dernières années, elle a travaillé comme professeur invitée dans plusieurs universités étrangères: Université McGill à Montréal, l'Université Carleton à Ottawa, Université de Waterloo Toronto, Domus Academy de Milan, Université de Morón en Argentine, Université nationale de Cordoba en Argentine, Miami Dade College en Floride, Université Kore d'Enna en Italie, Université Icesi à Cali en Colombie ou à l'Université d'Evora au Portugal.

Vega



Teresa Sapey is an Italian designer and architect born in Turin in 1963. She studied architecture at Technical University of Turin where she graduated with honours in 1985, she finished her academic studies in Paris with a BFA at Parson School Design and a master's degree at L'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture in Paris La Villette (ENSAPLV). She is member of the Royal Institute of British Architects, which allows her to work in England. In 1990 she moved to Madrid, where she established her architecture firm. Nowadays she develops national and international projects where her personal and unique sense of architecture can be perceived.

Her work is easy to recognize due to a particular use of colour and for her work in so-called non-places, soulless places where she can easily portray her studio philosophy: to design places that evoke emotions. In her studio emotional

Mulyrae



architecture is planned, projects born out of feelings and sensations that produce tangible results for the client are produced.

She has been named honorary professor at Rey Juan Carlos I University in Madrid and during the last years she has worked as guest professor at several foreign universities: McGill University in Montreal, Carleton University in Ottawa, University of Waterloo in Toronto, Domus Academy in Milan, Moron University in Argentina, National University of Cordoba in Argentina, Miami Dade College in Florida, Kore University of Enna in Italy, Icesi University in Cali (Colombia) or Evora University in Portugal.





Desde el principio tuvimos claro las necesidades que actualmente se viven en las grandes ciudades, donde se reduce el espacio pero se exige mantener diseño, calidad y funcionalidad.

Dès le début nous connaissions les besoins actuels des grandes villes, où l'espace se réduit mais où le design, la qualité et la fonctionnalité sont indispensables.

From the very beginning the needs of living in big cities were clear, living space is reduced but we demand design, quality and functionality.



Quisimos hacer un sofá que fuese cama, con una transformación sencilla y honesta. Dando comodidad con pequeños guiños, tipo mesilla de apoyo y almacenaje oculto.

Zaniah es perfecto para lobbies de grandes hoteles o para apartamentos de alquiler tipo Airbnb, algo que está cambiando en el sector hotelero.

Nous voulions faire un canapé convertible avec une transformation simple et honnête. Procurer du confort avec des clins d’œil de type, table de nuit et rangement occulte

Zaniah est parfait pour les halls de grands hôtels ou les appartements à louer Type Airbnb, quelque chose est en train de changer dans le secteur hôtelier.

We wanted to make a sofa bed, with a simple and honest transformation. Giving comfort through little details, such as support tables or hidden storage.

Zaniah is perfect for large hotel lobbies or renting apartments such as Airbnb, a trend that is changing the hotel sector.





Vega

Inspirado en los prados del paisaje español, como su nombre sugiere, el sillón Vega tiene que ver con líneas y curvas suaves. La tradición es otra fuente de inspiración, como el asiento en forma de U que es un claro guiño a las sillas castellanas medievales.

Inspiré par les paysages espagnols, comme son nom l'indique, le fauteuil Vega est fait de lignes et de courbes légères. La tradition est une autre source d'inspiration, comme le siège en forme de U inspiré des chaises castillanes médiévales.

Inspired by Spanish landscapes, such as its name evokes, Vega is an armchair with soft and curved lines. Tradition is another source of inspiration, such as the U seat, which is a clear allusion to medieval Castilian seats.





Reinventa el sillón tradicional mediante soluciones estéticamente inteligentes. Las líneas curvas juegan un papel fundamental y están elegantemente resaltadas con colores contrastados. La espalda abotonada se destaca por puntos de cruz que le confieren un toque informal y divertido.

Réinvente le fauteuil traditionnel par des solutions esthétiquement intelligentes. Les lignes courbes jouent un rôle clé et ressortent élégamment avec des couleurs contrastées. L'arrière à boutons est mis en évidence par des points de croix qui donnent une touche décontractée et amusante.

Vega reinvents the traditional armchair through intelligent aesthetic solutions. The curved lines play an essential role and they are elegantly shaped in contrasting colours.



**Confort y
diseño se dan
la mano**

Confort et
design vont de
paire

Comfort and
design go hand
in hand in this
piece



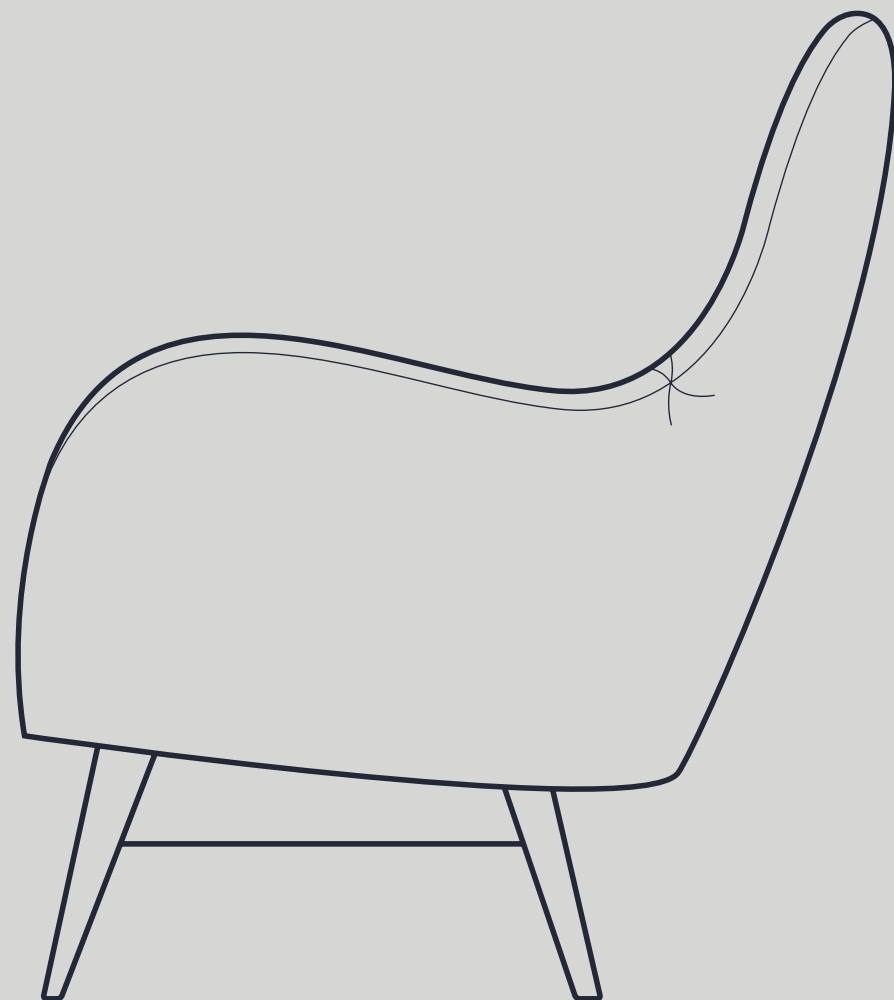
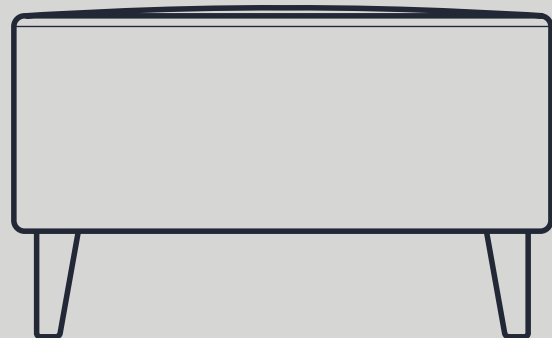
Mulyrae

**Las formas poliédricas y su
contraste cromático hacen
de Mulyrae un sofá cama
único.**

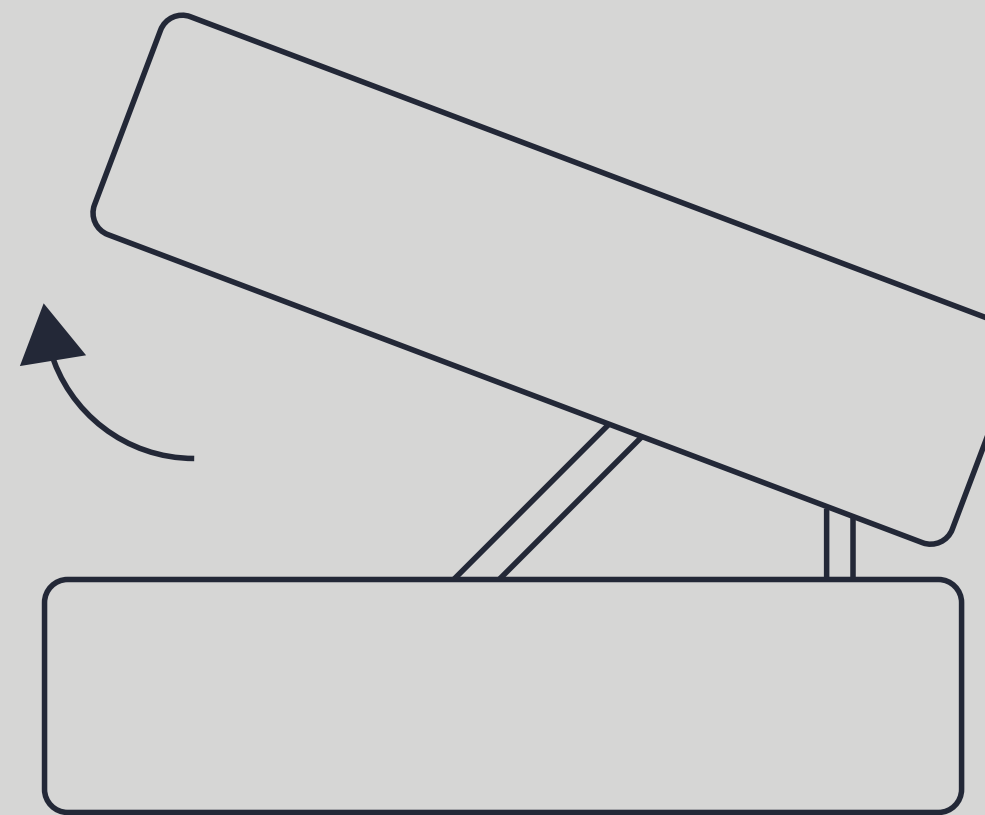
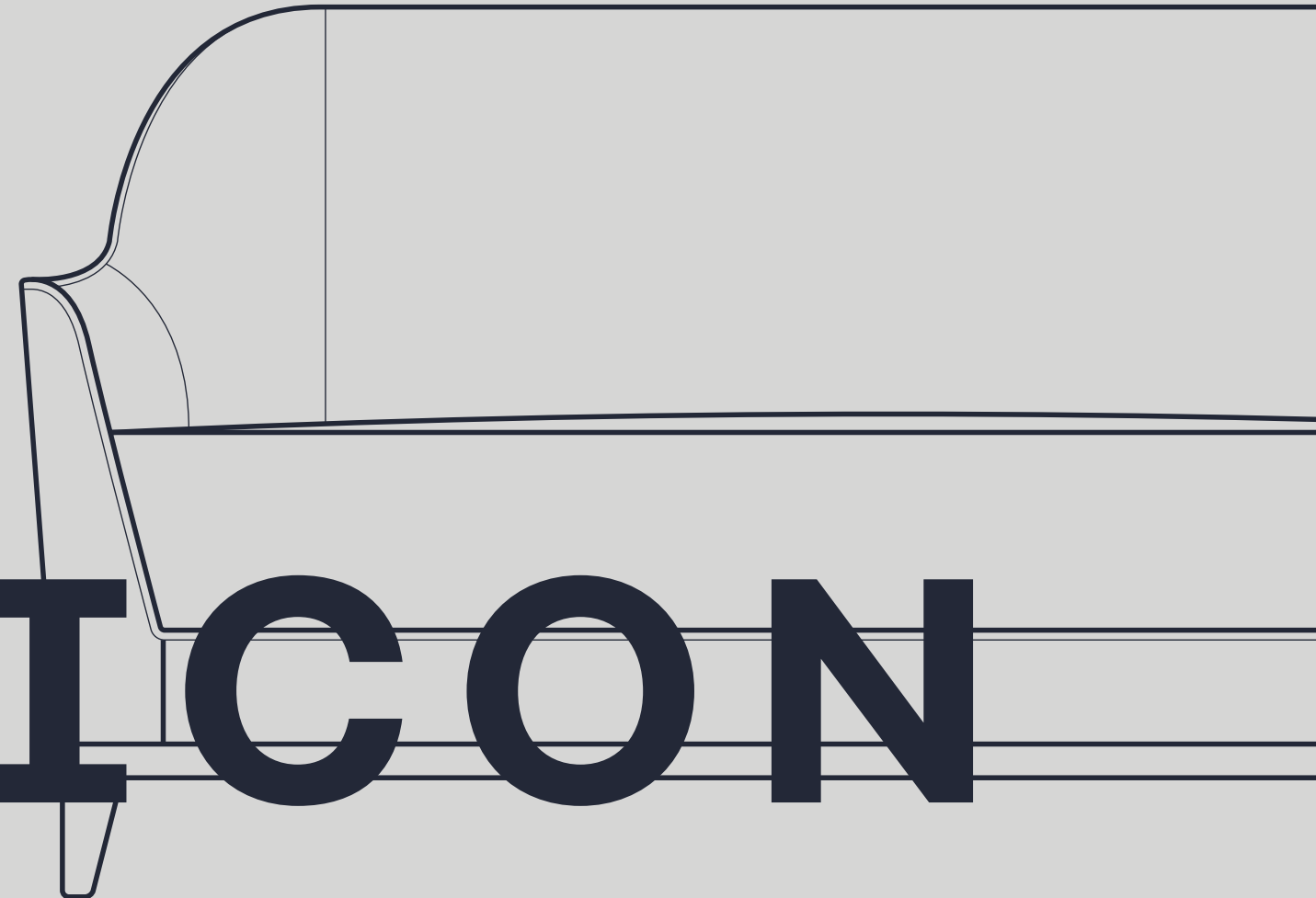
Les formes polyédriques
et les couleurs contrastées
font de Mulyrae un canapé
convertible unique.

Polyhedral shapes and the
chromatic contrast turn
Mulyrae into a unique sofa.





ICON

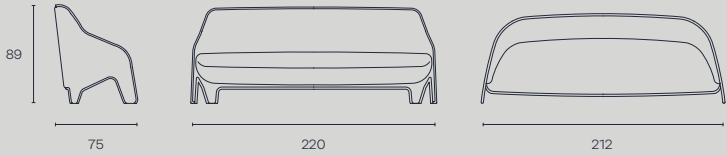


Sonia D

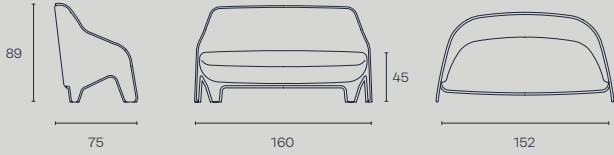


Moneo Brock

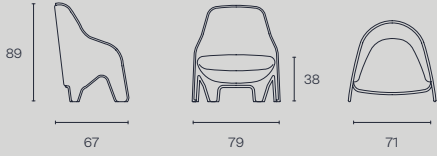
Fijo 3pl
Canapé 3pl
3 Seat sofa



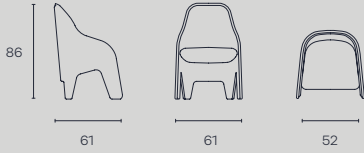
Fijo 2pl
Canapé 2pl
2 seat sofa



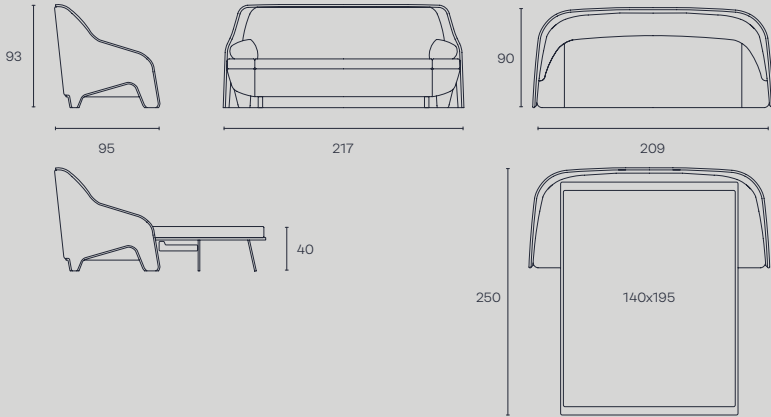
Sillón fijo
Fauteuil
Armchair



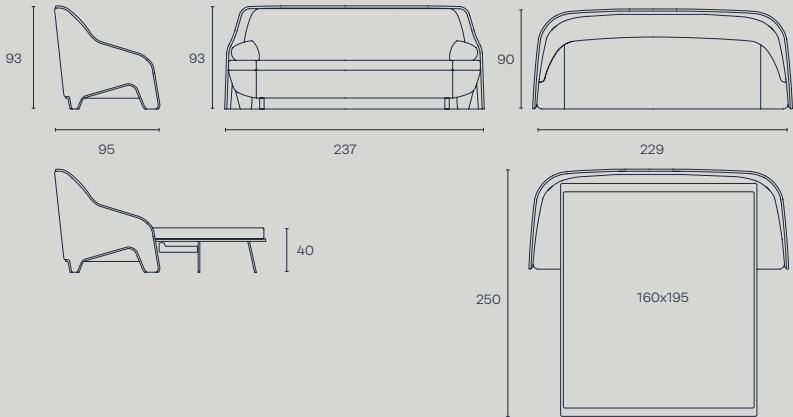
Butaca
Petit fauteuil
Stool



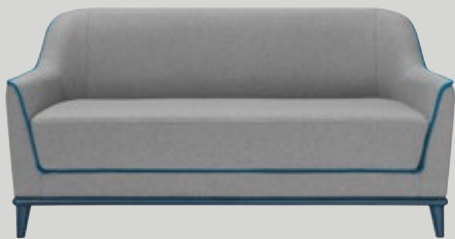
Cama Italiana 140
Ouverture à
l'italienne 140
Sofa-bed with Italian
opening system 140



Cama Italiana 160
Ouverture à
l'italienne 160
Sofa-bed with Italian
opening system 160

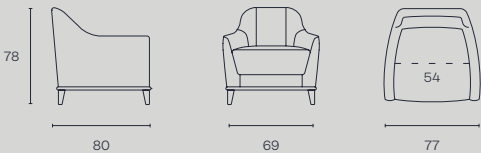


Morgan

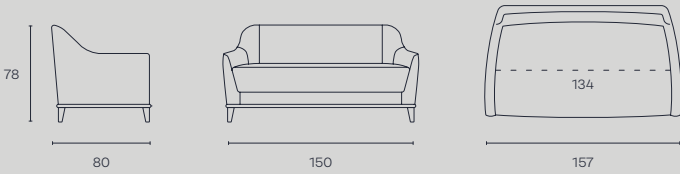


Calamita Valderas

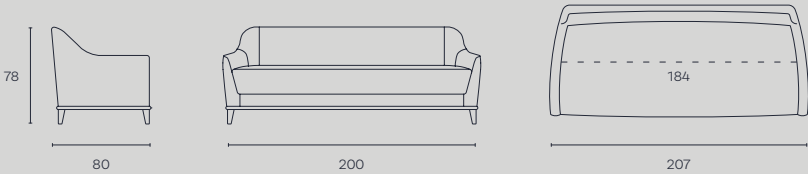
Sillón
Fauteuil
Armchair



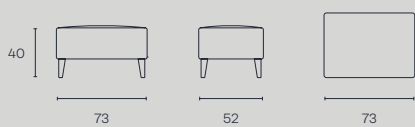
Fijo 2pl
Canapé 2pl
2 Seat sofa



Fijo 3pl
Canapé 3pl
3 Seat sofa



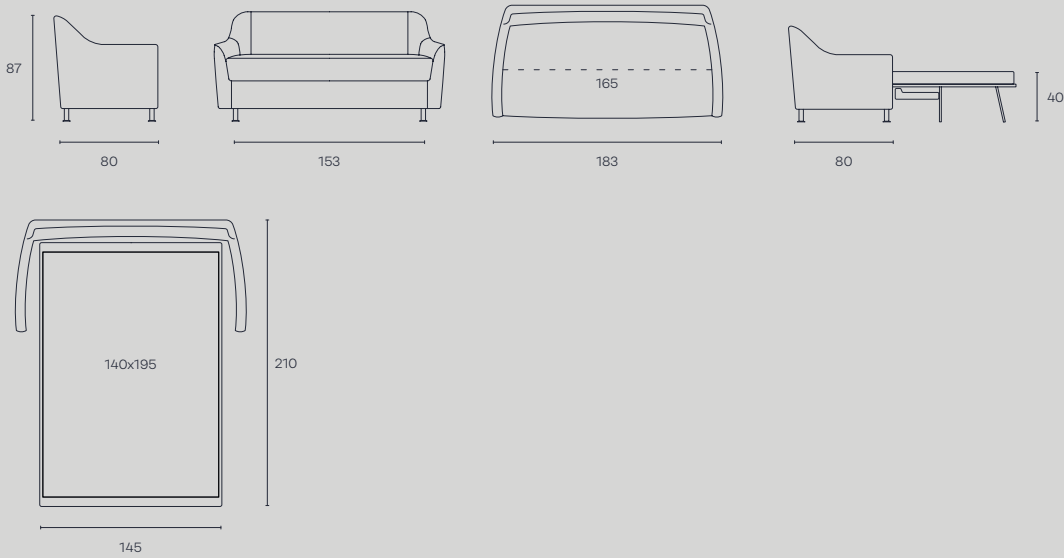
Puf 73



Puf 120



Cama 3pl
Lit 3pl
3 Seat bed

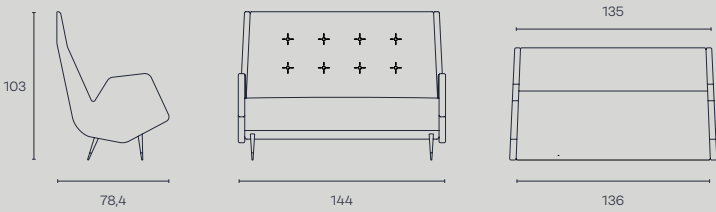


Carmela

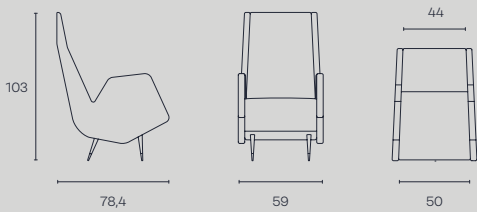


Carmen Barasona

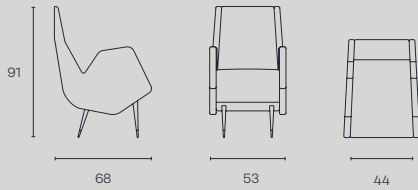
Fijo 2pl
Canapé 2pl
2 Seat sofa



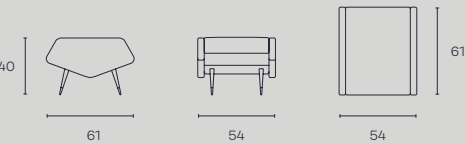
Butaca
Fauteuil
Stool



Silla
Chaise
Chair



Pouf



Alía



Tomás Alía

Fijo 3pl
Canapé 3pl
3 Seat sofa

82

95

210

24

162

COJIN 3 PL

62

31

69

Fijo 2pl
Canapé 2pl
3 Seat sofa

82

95

170

24

122

COJIN 2 PL

43

31

49

Sillón
Fauteuil
Armchair

82

95

95

17

61

COJIN SILLON

31

55

Butaca
Petit Fauteuil
Stool

75

60

65

10

45

COJIN CAMA 135 LOFT

85

31

91

Cama 135 Loft
Ouverture à
Loft 135
Sofa-bed with
Loft opening
system

82

99

255

24

207

82

30

165

207x135

Cama Italiana 160
Lit italien 160
Italian bed 160

82

100

230

24

165

182

215

56

215

195x160

Cama Italiana 140
Ouverture à
l'italienne 140
Sofa-bed with Italian
opening system 140

82

100

210

24

145

215

215

56

215

195x140

Cama Italiana 80
Lit italien 80
Italian bed 80

82

100

150

24

85

102

215

56

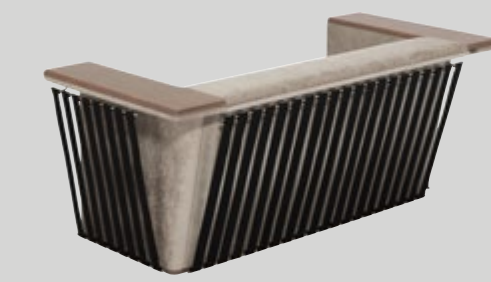
215

80x195

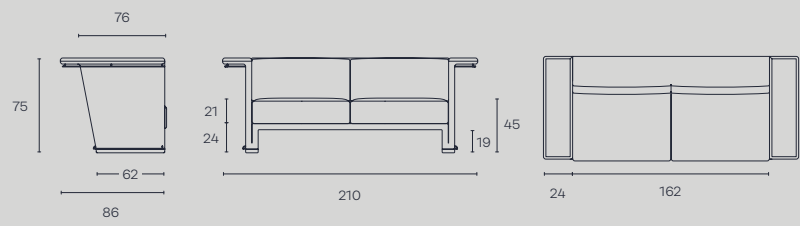
Icon by Ecus

ecus

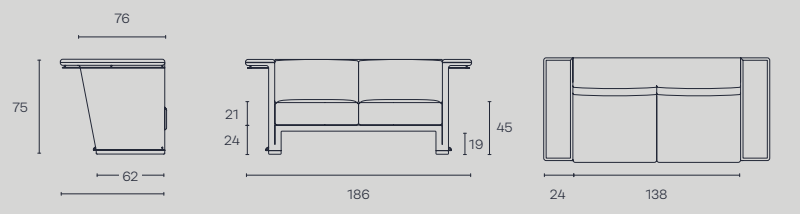
73



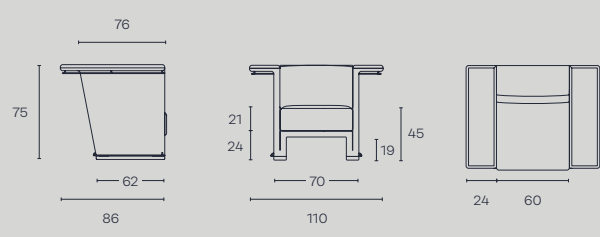
Fijo 3pl
Canapé 3pl
3 Seat sofa



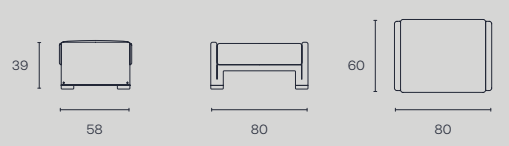
Fijo 2pl
Canapé 2pl
3 Seat Sofa



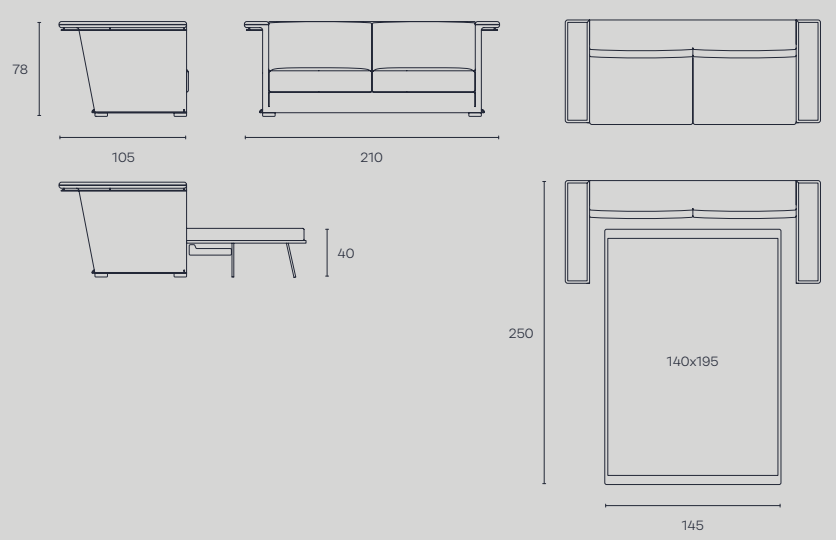
Sillón fijo
Fauteuil
Armchair



Pouf



Cama Italiana
Ouverture à l'italienne
Sofa-bed with Italian opening system

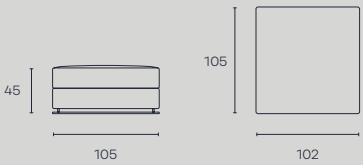


Zaniah

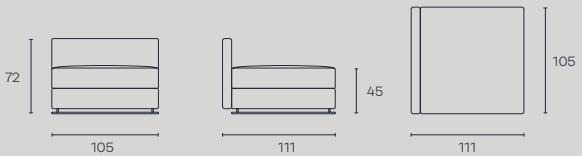


Teresa Sapey

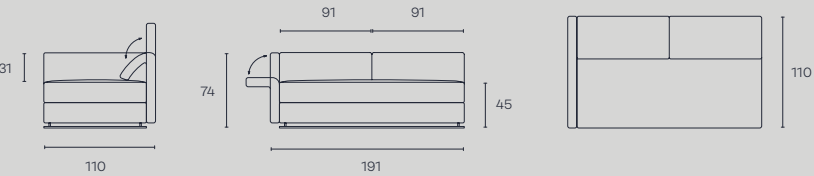
1 pl SB 102x102



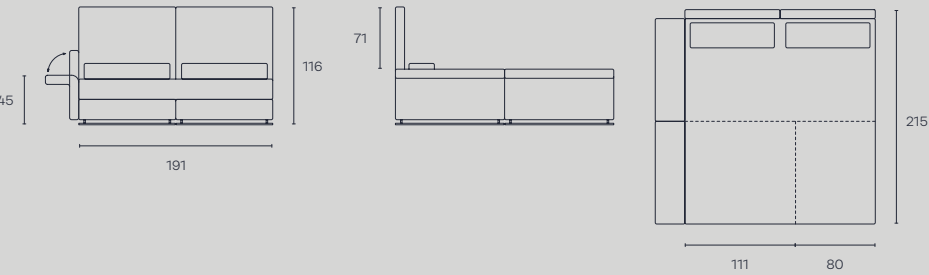
1 pl CB 111x102



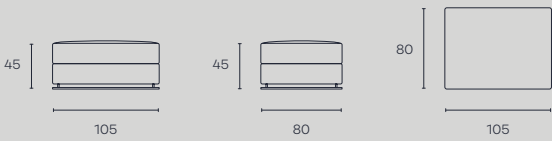
2 pl CB 191x110
(con respaldo)
(Avec dossier)
(With backrest)



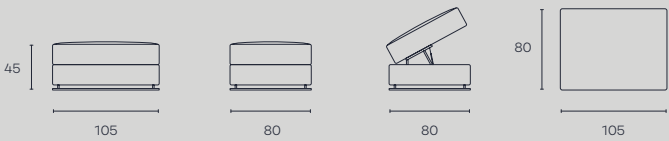
Composicion
2 pl CB
+ 1 CEB
+ Puf

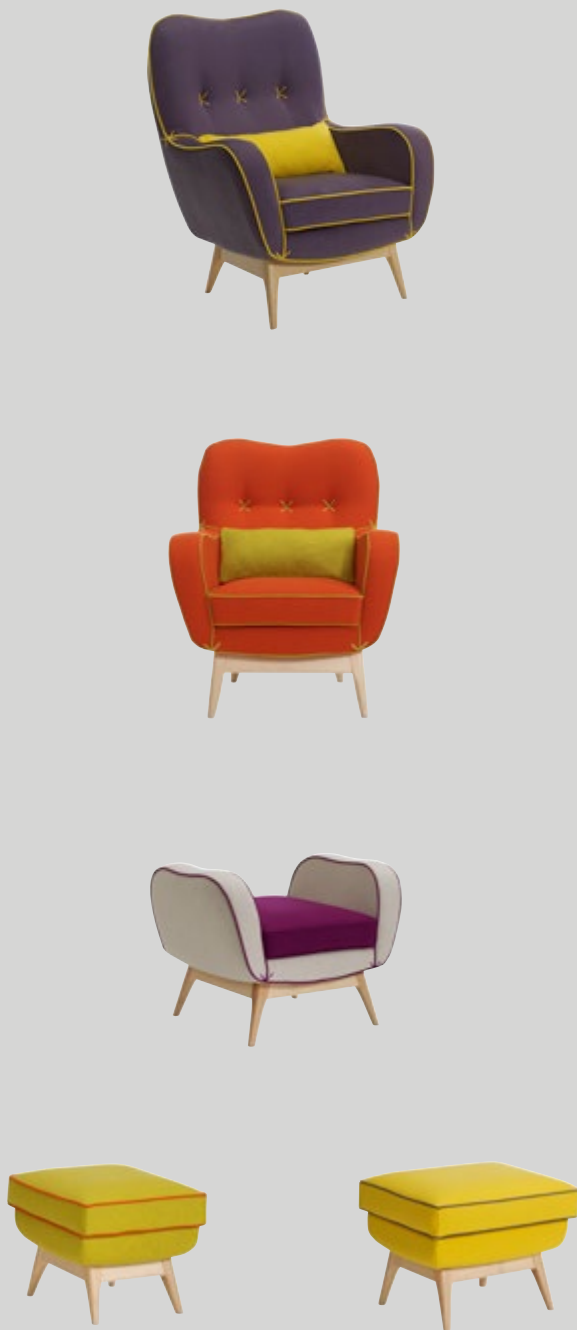


Pouf 105x80

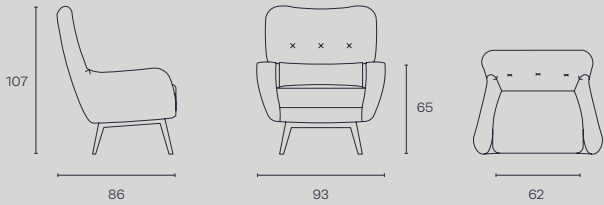


Pouf 105x80
Abatible





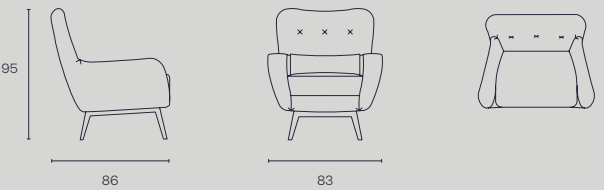
Butaca XL
Petit Fauteuil XL
Stool XL



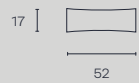
Cojin XL



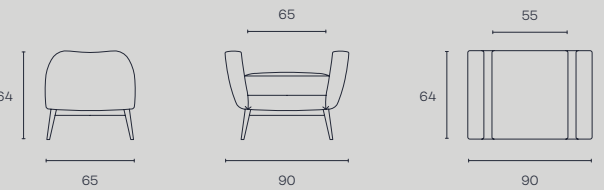
Butaca M
Petit Fauteuil M
Stool M



Cojin M



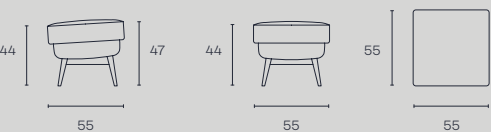
Butaca U
Petit Fauteuil U
Stool U



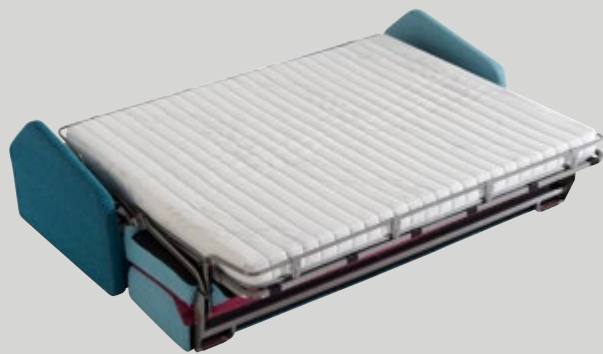
Pouf XL



Pouf M

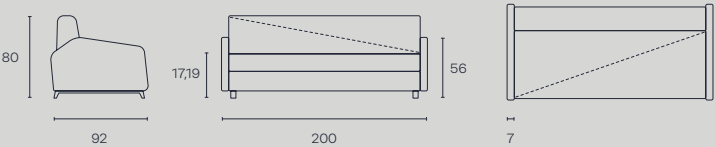


Mulyrae

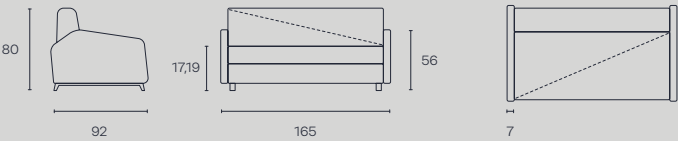


Teresa Sapey

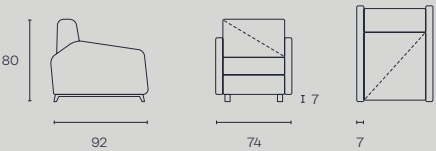
Fijo 3pl
Canapé 3pl
3 Seat sofa



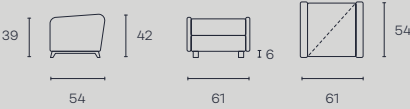
Fijo 2pl
Canapé 2pl
2 Seat sofa



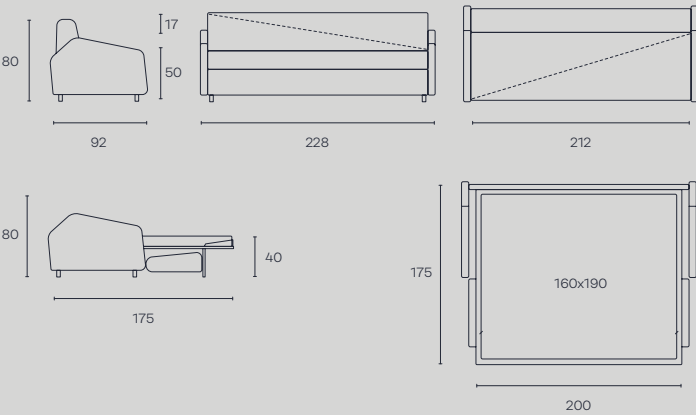
Sillón fijo
Fauteuil
Armchair



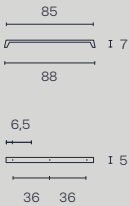
Pouf



Cama 3pl
Lit 3pl
3 Seat bed



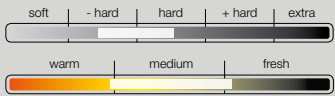
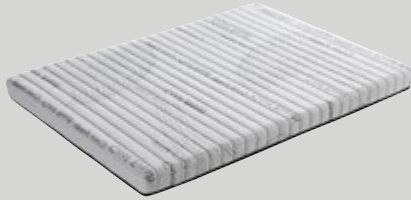
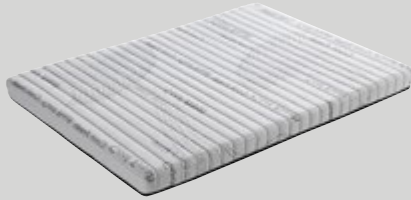
Pata



Calidades técnicas colchones

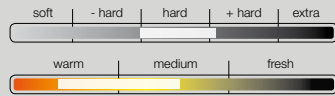
Mecanismos cama disponibles

Mattress technical qualities



SISTEMA ITALIANO
DIANA

- Grosor 10-11 cm.
- Núcleo 30 kg/m³ suave.
- Épaisseur 10-11 cm
- Noyau 30 kg/m³ doux.
- Thickness 10-11 cm.
- Core 30 kg/m³ soft foam.



SISTEMA ITALIANO
MINERVA

- Grosor 10-11 cm.
- Núcleo 35 kg/m³ alta resiliencia (HR) + 10 mm de viscoelástica en acolchado.
- Épaisseur 10-11 cm.
- Noyau 35 kg/m³ haute résistance (HR) + 10 mm de viscoélastique dans le rembourrage.
- Thickness 10-11 cm.
- Core 35 kg/m³ high resilience (HR) + 10 mm de viscoelastic in padding.

Relación de combinaciones

Relación de combinaciones

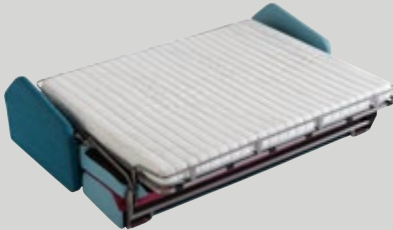
Combinations available

MODELO	Italiano		Milan-T	Ecus Loft
	Altaflex	Stema		
 Alía		✓		✓
 Carmela				
 Morgan		✓		
 Sonia D		✓		
 19315		✓		
 Zaniah				
 Vega				
 Mulyrae			✓	

Italiano Stema



Milan-T



Ecus Lofst



1975

Pedro Rubio funda Ecus, inicialmente dedicada a la transformación de espumas de poliuretano.

Pedro Rubio fonde la société Ecus, initialement dédié à la transformation de mousse de polyuréthane.

Pedro Rubio established Ecus, initially focused on polyurethane foam transformation.



1979

Traslado a la actual localización, 5.000 m²

Installation à notre emplacement actuel, 5.000 m²

Relocation to its actual location, 5.000m²

1984

Fabricación de los primeros colchones de muelle biconico. Adquisición de la primera máquina automática de muelles Sphüll.

Fabrication des premiers matelas à ressorts biconiques. Acquisition de la première machine automatique à ressorts Sphüll.

Bi-conical spring mattresses are first produced. A Sphüll machine is acquired (automatic spring machine).

1992

Ampliación de las instalaciones, 7.500 m². Capacidad de producción 500 uds./día.

Agrandissement de nos installations, 7.500 m². Capacité de production 500 unités/jour.

Industrial plant increased, 7.500m². 500 units a day can be produced.

1998

Inauguración de nueva ampliacion, 13.000 m². Capacidad producción 1.000 uds./día.

Inauguration de la nouvelle extension, 13.000 m² la capacité de production 1.000 unités./jour.

New plant increasing: 13.000m². 1.000 units a day can be produced.



1999

Certificado de Calidad ISO 9001

Certification de qualité ISO 9001

ISO 9001 Quality Standard

2000

Creación del departamento interno I+D+i.

Création du Département R & D.

R+D+i department created.

2001

Adquisición de maquinaria de muelle ensacado. Creación de la marca Multispring®. Facturación 6 millones €.

Acquisition de machines pour la fabrication de ressorts ensachés. Création de la marque Multispring® CA 6 M€.

Pocket spring machinery acquired. Multispring® brand is created. 6 million € invoiced.



2003

Premio Joven Emprendedor de Andalucía.

Prix aux jeunes entrepreneurs Andalousie.

Young Entrepreneur Award (Given by the Andalusian government).

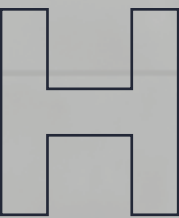


2004

Certificado de Medio Ambiente ISO 14001. Facturación 15 millones €.

Certificat Environnemental ISO 14001. CA 15 M€.

ISO 14001 Certified Enviromental Quality. 15 million € invoiced.



2006

Lanzamiento línea contract. Primeras campañas en TV: La1, T5, 4 ¿Y tú con que sueñas?

Lancement de la ligne Contract. Premières campagnes à la télévision: sur la 1, T5, 4 Et vous à quoi rêvez-vous?

Contract range is launched. First TV campaign: La1, T5, 4. What do you dream about?

2007

Facturación 23 millones €. CA 23 M€ 23 million € invoiced.

2008

Internacionalización. Tiendas en China.

Internalisation. Overture de magasins en Chine.

Internacionalization. Shops in China.



2009

N&G Premio a la Excelencia como empresa proveedora. Nueva línea de negocio Ecus Kids.

N & G Prix a l'excellence comme fournisseur. Nouvelle ligne de négoce: Kids Ecus.

N&G Excellence Award as supplier company. Ecus Kids new business range.

2010

Implantación de planta productiva en São Paulo, Brasil, desde la que suministra productos a Brasil y Bolivia.

Mise en marche de l'unité de production de São Paulo, Brésil, à partir de laquelle nous fournissons des produits au Brésil et la Bolivie.

New manufacturing facilities in Sao Paulo (Brazil) from where products are delivered to Brazil and Bolivia.

Premio Innovación en Diseño, IV Edición Premios de Innovación Empresarial Región de Murcia.

Prix à l'innovation en design, quatrième édition Prix d'innovation entrepreneuriale Région de Murcie.

Innovation and Design Award, IV Edition Business Innovation Awards County of Murcia.



AU LIT 2012

Lanzamiento línea sofás. Nueva gama Au Lit.

Lancement de la ligne de canapés. Nouvelle gamme Au Lit.

Sofa range lauched. Au Lit new range.

2013

Apertura en mercado francés. Red propia. Apertura EAU y Sudáfrica.

Ouverture du marché Français, ainsi que les marchés Emirats Arabes Unis et l'Afrique du Sud.

French market opening. Internal network. Launch in UAE and South Africa.

2015

Presentación de Ecus Care. Apertura en Arabia Saudí.

Présentation de Ecus Care. Ouverture du marché en Arabie Saoudite.

Ecus Care is introduced. Saudi Arabia launching.



2016

50% de ingresos en exportación. 150 empleados. Ampliación instalaciones 15.000 m²

50% du CA à l'exportation. 150 employés. Agrandissement des installations 15.000 m²

50% export income. 150 employees. Industrial plant increased to 15.000 m²



Algunos de nuestros catálogos especializados

Trabajamos en estrecha relación con agencias e ingenieros de producto, gabinetes de arquitectura, estudios de diseño de interiores... lo que nos permite ser aliados del creador proyectista. Colaborar con profesionales especializados nos ha conducido a la edición de catálogos claramente diferenciados.

Poder comprender la función específica de un mobiliario a menudo requiere una explicación rigurosa. No dudes en solicitarnos el catálogo o publicación que te interese, está diseñada especialmente para ti.

Quelques uns de nos catalogues spécialisés

Notre travail en étroite collaboration avec les ingénieurs ou études d'ingénierie « produit », architectes, architectes d'intérieur, designer, décorateurs ..., nous permet d'être les alliés du créateur des projets. La collaboration avec les professionnels spécialisés nous a conduits à l'élaboration de produits clairement différenciant.

Pouvoir comprendre chaque besoin et fonction spécifique nécessite des explications précises et rigoureuses. N'hésitez pas à nous demander l'envoi du catalogue ou documentation qui vous intéresse, Ils ont été conçus pour vous.

Some of our specialized catalogues

We closely work with agencies and product engineers, architectural firms, interior design studios... which allows us to be allies of the designer creator. Collaborating with specialized professionals has led us to have clearly different catalogues.

To understand the specific function of a piece of furniture usually requires a thorough explanation. Do not hesitate to ask for a catalogue or publication of your interest, they have been specially designed for you.



Sigue la innovación del contract
Suivez l'innovation du contract
Keep up with contract innovation

www.ecussleep.com
hablamos@ecus.es

(+34) 968 751 374
(+34) 902 306 040



Debido a los límites de las tecnologías visuales y de impresión, los colores representados y/o impresos pueden variar ligeramente de la realidad. Límite de responsabilidad: la exactitud de la información contenida en este catálogo se comprobó antes de la impresión. Los productos o cualidades de los mismos podrían variar después de la publicación por circunstancias que escapan al control de Ecus. Excepto mención contraria, Ecus es propietaria de los derechos de copyright asociados a esta publicación. Ninguna parte de esta revista puede publicarse, distribuirse, extraerse, reutilizarse o reproducirse bajo ninguna forma material (incluso fotocopia o almacenamiento en soporte electrónico) según lo establecido en las disposiciones legales relativas a la propiedad intelectual. • Diseño de producto: Tomás Alía, Carmen Barasona, Calamita Valderas, Moneo Brock, Pequena y Plaza y Teresa Sapey. Fotografía producto: David Segura y Sara Azorín. Dirección de arte y diseño de catálogo: Estándar www.estandar.info.

En raison des limites des technologies visuelles et d'impression, les couleurs représentées et / ou imprimées peuvent légèrement varier de la réalité. Responsabilité limitée : la précision des informations contenues dans ce catalogue a été vérifiée avant l'impression. Les produits ou leurs caractéristiques peuvent varier après publication pour des raisons indépendantes de la société Ecus. Sauf indication contraire, Ecus détient les droits d'auteur associés à cette publication. Aucune partie de ce catalogue ne peut être publiée, distribuée, réutilisée ou reproduite sous aucun support matériel (y compris photocopie ou stockage sur support électronique) comme établi par les lois relatives à la propriété intellectuelle. • Conception produit : Tomás Alía, Carmen Barasona, Calamita Valderas, Moneo Brock, Pequena y Plaza et Teresa Sapey. Photographie produit : David Segura et Sara Azorín. Direction artistique et catalogue : Estándar www.estandar.info

Due to the limits of visual and printing technologies, the presented and/or printed colours may vary slightly from reality. Limitation of liability: The accuracy of the information contained in this catalogue was verified before being printed. The products or qualities of the products may vary after the publication of this catalogue due to circumstances beyond Ecus' control. Except where otherwise stated, Ecus is the owner of the Copyrights associated to this publication. No part of this magazine may be published, distributed, removed, reused or reproduced in any material form (not even photocopied or stored on an electronic device) according to the legal provisions regarding intellectual property. • Product design: Tomás Alía, Carmen Barasona, Calamita Valderas, Moneo Brock, Pequena y Plaza y Teresa Sapey. Product photography: David Segura and Sara Azorín. Art and catalogue director: Estándar www.estandar.info

Ref. 15006-Ecus-Sofas-2016-Icon
Ed. 1a 17 octubre 2016
© Ecus Sleep S.L.U.



ecussleep.com